

GEMEINDE VAHRN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI VARNA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

03.09.2026

Uhr - ore

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Andreas SCHATZER	Bürgermeister	Sindaco			
Margareth MAIR ENGL	Bürgermeister- Stellvertreterin	Vicesindaca			
Johann FALLER	Gemeindereferent	Assessore			
Anna KAINZWALDNER ÖTTL	Gemeindereferentin	Assessore			
Gabriela MAIR AM TINKHOF	Gemeindereferentin	Assessore			
Ivan MASCHI	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Andreas SCHATZER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Beschluss Nr. 320/2026 - Fernwärmenetz: Beauftragung der Inhouse-Gesellschaft Stadtwerke Brixen AG mit Sitz in Brixen mit der Wartung und Instandhaltung des Fernwärmenetz und der Pumpstationen samt Wärmeübergabestationen und Betreuung Kunden für das Jahr 2026 - ERHÖHUNG DER VERPFLICHTUNG
CIG BC0363726F

Deliberazione n. 320/2026 - Rete di teleriscaldamento: incarico della società inhouse ASM Bressanone S.p.A. con sede a Bressanone per la manutenzione della rete di teleriscaldamento e delle stazioni di pompaggio nonché delle stazioni di teleriscaldamento ed assistenza clienti per l'anno 2026
CIG BC0363726F - ERHÖHUNG DER VERPFLICHTUNG

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 320/2026 wurde das Unternehmen Inhouse-Gesellschaft Stadtwerke Brixen AG mit Sitz in Brixen mit der Wartung und Instandhaltung des Fernwärmenetz und der Pumpstationen samt Wärmeübergabestationen und Betreuung Kunden für das Jahr 2026 beauftragt.

Da die bisher von Januar bis Juni 2026 durchgeführten Arbeiten und Materialaufwände den geschätzten Gesamtbetrag von 90.432,50 Euro inkl. MwSt. bereits übersteigen, ist es notwendig, die Verpflichtung Nr. 1176/2026 entsprechend um weitere pauschale 20.000,00 Euro inkl. MwSt. zu erhöhen.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

NFMR+UyfZoG0g79Zu4Q1/WbaXhcRgwlyQPFLEWfq+Wg=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

wCz5VaCWbLTcV1JGplg4opePwO1BEsPYcnTNRsUwFyw=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetz.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit der Auftrag sogleich erteilt werden kann;

b e s c h l i e ß t
einstimmig

- 1) die Verpflichtung Nr. 1176/2026 betreffend den Gemeindevausschussbeschluss Nr. 320/2026 für die Kosten betreffend Wartung und Instandhaltung des Fernwärmenetz und der Pumpstationen samt Wärmeübergabestationen und Betreuung Kunden für das Jahr 2026 über weitere pauschale 20.000,00 Euro inkl. MwSt. zu erhöhen;
- 2) das Buchhaltungsamt dieser Gemeinde wird ermächtigt gegen Vorlage der diesbezüglichen elektronischen Rechnung nach vorheriger Zahlungsfreigabe durch den zuständigen Referenten/Mitarbeiter/Verantwortlichen des

LA GIUNTA COMUNALE

Con delibera della Giunta comunale n. 320/2026 era stato conferito incarico all'impresa inhouse ASM Bressanone S.p.A. con sede a Bressanone per la manutenzione della rete di teleriscaldamento e delle stazioni di pompaggio nonché delle stazioni di teleriscaldamento ed assistenza clienti per l'anno 2026.

In quanto i lavori eseguiti e i costi per materiali da gennaio a giugno 2026 superano già l'importo totale stimato di 90.432,50 Euro IVA inclusa, è necessario l'aumento dell'impegno n. 1176/2026 per un ulteriore importo forfettario di 20.000,00 Euro inclusa IVA.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché l'incarico possa essere immediatamente affidato;

ad unanimità di voti
d e l i b e r a

- 1) di aumentare l'impegno n. 1176/2026 riguardante la delibera della Giunta comunale n. 320/2026 per i costi inerenti alla manutenzione della rete di teleriscaldamento e delle stazioni di pompaggio nonché delle stazioni di teleriscaldamento ed assistenza clienti per l'anno 2026 per ulteriori forfettari 20.000,00 Euro inclusa IVA;
- 2) di autorizzare l'ufficio contabilità di questo Comune a liquidare e pagare la spesa dopo la presentazione della relativa fattura elettronica, se firmata per pagabilità dall'assessore competente/impiiegato

Verfahrens, welche die ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages bestätigen, ohne weitere Maßnahme zu liquidieren und zu bezahlen;

- 3) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
20.000,00 €	17011.03.029900		U.1.03.02.99.999	Sonstige Dienste - Fernwärme	Altri servizi - teleriscaldamento	1176/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

competente/responsabile del procedimento, i quali confermano la regolare esecuzione dell'incarico, senza necessità di ulteriore provvedimento;

- 3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Andreas SCHATZER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*